

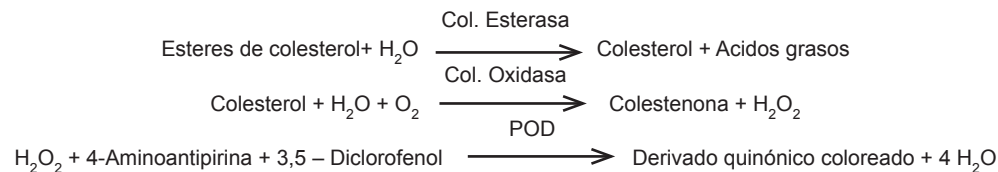
COLESTEROL LÍQUIDO

METODO CHOD – POD

Para la determinación “in vitro” del Colesterol en suero o plasma



Principio



Reactivos

Kit 1 x 100 ml (Ref. 99 52 82). Contiene:

A. 1 x 100 ml. Reactivo. Ref. 99 52 20
B. 1 x 5 ml. Estándar. Ref. 99 02 48

Kit 3 x 100 ml (Ref. 99 52 80). Contiene:

A. 3 x 100 ml. Reactivo. Ref. 99 52 20
B. 1 x 5 ml. Estándar. Ref. 99 02 48

Kit 2 x 250 ml (Ref. 99 50 12). Contiene:

A. 2 x 250 ml. Reactivo. Ref. 99 01 59
B. 1 x 5 ml. Estándar. Ref. 99 02 48

Reactivo de trabajo

El reactivo está listo para su uso.

Las concentraciones en la disolución reactiva son:

Tampón Mes pH 6,5 75 mM
Fenol 6 mM
3,5-Dichlorofenol 0,2 mM
4-Aminoantipirina 0,5 mM
Colesterol Esterasa ≥ 500 kU/L
Colesterol Oxidasa ≥ 300 kU/L
Peroxidasa ≥ 1200 kU/L
Estabilizantes no reactivos

Estándar: Disolución de Colesterol en isopropanol/agua equivalente a 200 mg/dl (5,18 mmol/L).

Conservación y estabilidad

Los componentes del kit almacenados a 2-8° C, son estables hasta la fecha de caducidad indicada en la etiqueta.

Muestra

Suero o plasma. La muestra es estable una semana a 2-8° C, y hasta 3 meses a -20° C.

Técnica	BL	PR	ST
	ml	ml	ml
Muestra	--	0,01	--
Standard	--	--	0,01
Reactivo de trabajo	1,00	1,00	1,00

Mezclar bien e incubar 5 min. a 37° C ó 10 min. a temperatura ambiente.

Lectura
Longitud de onda: Hg 546; 505 nm.
Blanco: Contenido de BL.
Estabilidad del color: un mínimo de 1 hora (al abrigo de la luz solar directa).

Cálculos
Abs. PR
_____ x 200 = mg Colesterol/dl
Abs. ST

Unidades SI
(mg/dl) x 0,0259 = mmol/L

Interpretación clínica

Según las recomendaciones de la Sociedad Europea de Arteriosclerosis:

Trastornos lipídicos	
Colesterol < 200 mg/dl Triglicéridos < 200 mg/dl	NO
Colesterol 200 - 300 mg/dl con Colesterol-HDL < 35mg/dl	SI
Colesterol > 300 mg/dl Triglicéridos > 200 mg/dl	SI

Precauciones

El reactivo contiene fenol, manipular con precaución. La eliminación de residuos debe hacerse según la normativa legal vigente.
No pipetear directamente en la botella de Reactivo para evitar contaminaciones indeseadas.

Prestaciones. Características de funcionamiento.

Linealidad: Hasta 700 mg/dl. Para concentraciones mayores, diluir la muestra 1/2 con salina (NaCl 0,9%). Multiplicar el resultado por 2.
Las características de funcionamiento del producto dependen tanto del reactivo como del sistema de lectura manual o automático empleados. Los siguientes datos se han obtenido de forma manual:

Coefficiente de Variación en la serie: 0,87%
Coefficiente de Variación entre series: 1,44%
Exactitud: 98,6 de porcentaje de recuperación.

No se presentan interferencias por Bilirrubina hasta 15 mg/dl ni por Hemoglobina hasta 200 mg/dl.

Control de Calidad

Seriscann Normal (Ref. 99 41 48) y Seriscann Anormal (Ref. 99 46 85).

Autoanalizadores

Adaptaciones a distintos analizadores automáticos, disponibles bajo demanda.

Bibliografía

Fiedewald, W., Levy, R., Fredrickson, D.S. (1972), Clin.Chem, 18, 499-502.
Allain, C.C., Poon, L.S., Chan, C.S.G., Richmond, W., Fu, P.C. (1974) Clin. Chem., 20, 470-475.
Zoppi, F., Fellini, D. (1976), Clin. Chem., 22, 690-691.

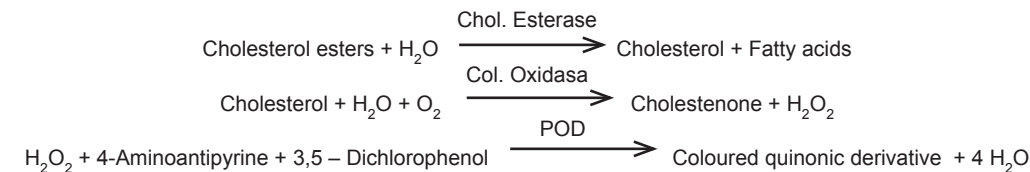
CHOLESTEROL LIQUID

CHOD - POD METHOD

For “in vitro” determination of Cholesterol in serum or plasma.



Principle



Reagents

Kit 1 x 100 ml. (Ref. 99 52 82). Contents:

A. 1 x 100 ml. Reagent. Ref. 99 52 20
B. 1 x 5 ml. Standard. Ref. 99 02 48

Kit 3 x 100 ml. (Ref. 99 52 80). Contents:

A. 3 x 100 ml. Reagent. Ref. 99 52 20
B. 1 x 5 ml. Standard. Ref. 99 02 48

Kit 2 x 250 ml. (Ref. 99 50 12). Contents:

A. 2 x 250 ml. Reagent. Ref. 99 01 59
B. 1 x 5 ml. Standard. Ref. 99 02 48

Working reagent

The reagent is ready-to-use.

Concentrations in the reagent solution are:

Mes buffer pH 6.5 75 mM
Phenol 6 mM
3,5-Dichlorophenol 0,2 mM
4-Aminoantipyrine 0,5 mM
Cholesterol Esterase ≥ 500 kU/L
Cholesterol Oxidase ≥ 300 kU/L
Peroxidase ≥ 1200 kU/L
Non reactive Stabilizers

Standard. Solution of Cholesterol in isopropanol/water equivalent to 200 mg/dl (5,18 mmol/L).

Storage and stability

The components of the kit, stored at 2-8°C, will remain stable until the expiration date stated on the label.

Sample

Serum, or plasma. Samples are stable 1 week at 2-8°C, and up to three months at -20° C.

Procedure	BL	SA	ST
	ml	ml	ml
Sample	--	0.01	--
Standard	--	--	0.01
Working reagent	1.00	1.00	1.00

Mix well and let stand for 5 min. at 37°C, or 10 min at room temperature.

Reading
Wavelength: Hg 546 nm; 505 nm.
Blank: the contents of BL.
Colour stability: 1 hour. (when protected from direct sunlight).

Calculations
SA Abs.
_____ x 200 = mg Cholesterol/dl
ST Abs.

SI Units
(mg/100 dl) x 0.0259 = mmol/L

Clinical interpretation

According to the recommendations of the European Atherosclerosis Society:

Lipid disorder	
Colesterol < 200 mg/dl Triglycerides < 200 mg/dl	NO
Colesterol 200 - 300 mg/dl Colesterol-HDL < 35mg/dl	SI
Colesterol > 300 mg/dl Triglycerides > 200 mg/dl	SI

Caution

The reagent contains phenol. Handle with care. The disposal of the residues has to be made according to legal local regulations.
Do not pipette directly from the bottle of reagent, to avoid undesirable contamination.

Performance Characteristics

The assay is linear up to 700 mg of Cholesterol/dl. For higher concentrations dilute the sample 1/2 with saline (NaCl 0,9%). Multiply the final result by 2.
The analytical performance characteristics of the product depend both of the reagent and the reading system used, manual or automatic. The following data have been obtained manually.

Intraseres Variation Coefficient: 0,87%
Interseries Variation Coefficient: 1,44%
Recovery: 98,6 %.

Hemoglobin concentrations higher than 200 mg/dl interfere the assay, as well as Bilirubin concentrations higher than 15 mg/dl.

Quality control

Seriscann Normal (Normal Control Serum) (Ref. 99 41 48) and Seriscann Abnormal (Abnormal Control Serum) (Ref. 99 46 85).

Autoanalyzers

Technical bulletins for different analyzers, are available upon request.

References

Fiedewald, W., Levy, R., Fredrickson, D.S. (1972), Clin.Chem, 18, 499-502.
Allain, C.C., Poon, L.S., Chan, C.S.G., Richmond, W., Fu, P.C. (1974) Clin. Chem., 20, 470-475.
Zoppi, F., Fellini, D. (1976), Clin. Chem., 22, 690-691.

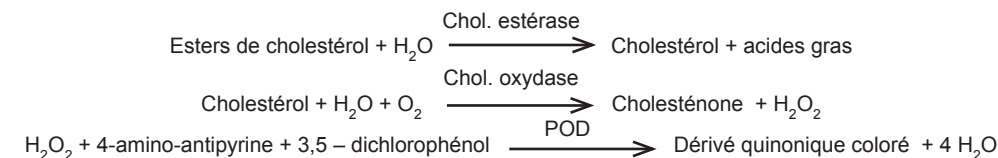


CHOLESTÉROL LIQUIDE

MÉTHODE CHOD – POD

Pour la détermination in vitro du cholestérol dans le sérum ou le plasma

Principe



Réactifs

Kit 1 x 100 ml (Réf. 99 52 82). Contenu:

A. 1 x 100 ml Réactif	Réf. 99 52 20
B. 1 x 5 ml Étalon.	Réf. 99 02 48

Kit 3 x 100 ml (Réf. 99 52 80). Contenu:

A. 3 x 100 ml Réactif	Réf. 99 52 20
B. 1 x 5 ml Étalon.	Réf. 99 02 48

Kit 2 x 250 ml (Réf. 99 50 12). Contenu:

A. 2 x 250 ml Réactif	Réf. 99 01 59
B. 1 x 5 ml Étalon.	Réf. 99 02 48

Réactif de travail

Le réactif est prêt à l'emploi.

Les concentrations dans la solution réactive sont les suivantes:

Tampon Mes pH 6,5	75 mM
Phénol	6 mM
3,5-dichlorophénol	0,2 mM
4-amino-antipyrine	0,5 mM
Cholestérol estérase	≥ 500 kU/l
Cholestérol oxydase	≥ 300 kU/l
Peroxydase	≥ 1200 kU/l
Stabilisants non réactifs	

Étalon: Dissolution de cholestérol dans de l'isopropanol/eau équivalent à 200 mg/dl (5,18 mmol/l).

Conservation et stabilité

Conservés à une température comprise entre 2 et 8 °C, les réactifs sont stables jusqu'à la date de péremption indiquée sur l'étiquette.

Échantillon

Sérum ou plasma. L'échantillon est stable pendant une semaine entre 2 et 8 °C et jusqu'à trois mois à -20 °C.

Technique	BL	ESSAI	ÉT.
	ml	ml	ml
Échantillon	--	0,01	--
Étalon	--	--	0,01
Réactif de travail	1,00	1,00	1,00

Bien mélanger puis incubé soit 5 minutes à 37°C soit 10 minutes à température ambiante.

Lecture
Longueur d'onde: Hg 546 nm; 505 nm.
Blanc: le contenu de BL.
Stabilité de la coloration: 1 heure minimum, à l'abri de la lumière solaire directe.

Calculs

$$\frac{\text{Abs. ESSAI}}{\text{Abs. ÉTALON}} \times 200 = \text{mg de Cholestérol/dl}$$

Unités SI
(mg/dl) x 0,0259 = mmol/L

Interprétation clinique

Selon les recommandations de la Société européenne d'athérosclérose:

Troubles lipidiques		
Cholestérol	< 200 mg/dl	NON
Triglycérides	< 200 mg/dl	NON
Cholestérol	200 - 300 mg/dl	OUI
avec Cholestérol-HDL	< 35mg/dl	OUI
Cholestérol	> 300 mg/dl	OUI
Triglycérides	> 200 mg/dl	OUI

Précautions d'emploi

Le réactif contient du phénol. Manipuler avec précaution. L'élimination des déchets doit être effectuée conformément aux normes en vigueur.

Ne pas pipeter directement dans la bouteille de réactif afin d'éviter des contaminations indésirables.

Fonctionnement et caractéristiques de performance du dispositif.

Linéarité: jusqu'à 700 mg/dl. Pour des concentrations supérieures, diluer l'échantillon au 1/2 avec une solution saline (NaCl 0,9 %). Multiplier le résultat par 2.

Le fonctionnement du produit dépend tant du réactif que du système de lecture manuel ou automatique utilisé. Une technique manuelle a permis d'obtenir les données suivantes:

Coefficient de variation dans la série: 0,87 %
 Coefficient de variation entre les séries: 1,44 %
 Exactitude: le pourcentage de récupération est de 98,6 %.

Aucune interférence n'a été observée avec la bilirubine jusqu'à 15 mg/dl ni avec l'hémoglobine jusqu'à 200 mg/dl.

Contrôle de qualité

Seriscann normal (Réf. 99 41 48) et Seriscann anormal (Réf. 99 46 85).

Analyseurs automatiques

Des adaptations à différents analyseurs automatiques sont disponibles sur demande.

Bibliographie

Fiedewald, W., Levy, R., Fredrickson, D.S. (1972), Clin.Chem, 18, 499-502.
 Allain, C.C., Poon, L.S., Chan, C.S.G., Richmond, W., Fu, P.C. (1974) Clin. Chem., 20, 470-475.
 Zoppi, F., Fellini, D. (1976), Clin. Chem., 22, 690-691.